



Relazione di SM Club Italia in occasione dell'incontro dei Presidenti dei Club SM europei.

Parigi, sabato 3 febbraio 2024.

Cari Presidenti,

Ho il piacere di comunicarvi una breve sintesi delle principali attività che il Club italiano ha svolto nel 2023.

Abbiamo esposto le SM in occasione di due manifestazioni fieristiche dedicate alle auto d'epoca che sono ritenute di grande rilevanza tra gli eventi italiani. Mi riferisco alla fiera di **"Auto e moto d'epoca"** che si svolge alle porte di **Milano**, nel **Parco esposizioni di Novegro** (in prossimità dell'aeroporto di Linate) e alla grande Fiera che è stata organizzata (per la prima volta) nel grande **"Complesso fieristico di Bologna"**. Quest'ultima, con i suoi grandi spazi espositivi, ha sostituito quella che è stata la famosa Fiera di Padova consentendo una grandissima "visibilità" al modello SM in considerazione dell'enorme affluenza di visitatori. Anche l'ormai conosciuta **SM tricolore** con il suo caratteristico e "unico" carrello appendice, hanno polarizzato l'attenzione degli appassionati durante le impegnative giornate dedicate alle manifestazioni.

Abbiamo organizzato due **Raduni** in conformità all'ormai consolidata tradizione del nostro Club. Il primo si è svolto nella storica città di **Mantova**, in primavera e il secondo a **Pavia**, città interessantissima e ricca di storia posta a sud di Milano.

Altre partecipazioni sono state:

- **Treviglio Vintage,**
- **Castello mediceo di Melegnano,**
- **Concorso di Eleganza a San Pellegrino Terme,**
- **SM in Piazza degli Affari a Milano,**
- **SM al "Supercars & Moto – Motorvalley" di Modena,**
- **SM in pista a Vairano (PV) per l'articolo dedicato a tre granturismo degli anni settanta pubblicato sulla rivista "Ruoteclassiche".**

Tutte queste partecipazioni sono visibili consultando il sito del Club: smclubitalia.info .

Durante l'anno in corso, faremo il possibile per continuare su questa linea partecipando nuovamente alle fiere di Milano e di Bologna oltre a organizzare almeno due Raduni di Club.

Le mete saranno decise in occasione della prossima **Assemblea** e mi impegno a comunicarvele qualora vogliate partecipare.

Con riferimento al prossimo **Raduno internazionale** organizzato dagli amici svedesi, ho trasmesso la comunicazione ai Soci. Per ora non mi hanno comunicato l'intenzione di partecipare. Le ragioni sono tante: la distanza, l'età media dei Soci, il particolare momento poco incoraggiante per gli spostamenti. C'è stato molto interesse e noi tutti auguriamo a **Mr. Lars** i migliori risultati.

Un cordiale saluto a tutti.

Presidente di SM Club Italia

Pietro Ciccone

Sede Legale SM Club: Via Larga, 55 40127 Bologna

Indirizzo e-mail Club: smclubitalia@gmail.com

Presidenza: Ciccone Pietro – Via Dell'Ontano, 5/3 20090 Rodano (MI)

Vice-Presid.: Moretti Egidio – Via Giuseppe Mangili, 31 24125 Bergamo (BG)

Segreteria: (stessi recapiti della Vice-Presidenza)

Cod. Fisc. 97133930152

Sito Internet: www.smclubitalia.info

cell. 3665067356

pierociccone@libero.it

cell. 3484226060

eme.sme@libero.it



Rapport SM Club Italia à l'occasion de la réunion des présidents des clubs SM européens.

Paris, samedi 3 février 2024.

Chers Présidents,

J'ai le plaisir de vous communiquer un bref résumé des principales activités que le Club italien a réalisées en 2023.

Nous avons exposé les SM dans deux salons dédiés aux voitures anciennes, considérés comme d'une grande importance parmi les événements italiens. Je fais référence au salon "**Vintage Cars and Motorcycles**" qui a lieu dans la banlieue de **Milan**, dans le **parc des expositions Novagro** (près de l'aéroport de Linate) et à la grande foire organisée (pour la première fois) dans le grand salon de **Bologne**. Cette dernière, avec ses grands espaces d'exposition, a remplacé ce qui était la célèbre **Foire de Padoue**, permettant une grande « visibilité » au modèle SM compte tenu de l'énorme affluence des visiteurs.

Même la désormais célèbre **SM tricolore** avec son train de roulement caractéristique et « unique » a polarisé l'attention des passionnés lors des journées chargées dédiées aux événements.

Conformément à la tradition désormais consolidée de notre Club, nous avons organisé deux rencontres : la première a eu lieu dans la ville historique de **Mantoue**, au printemps et la seconde à **Pavie**, une ville très intéressante et riche en histoire située au sud de Milan.

Les autres participations étaient :

- **Treviglio Vintage,**
- **Château Médicis de Melegnano,**
- **Concours d'élégance à San Pellegrino Terme,**
- **SM sur la Piazza degli Affari à Milan,**
- **SM au salon « Supercars & Moto – Motorvalley » à Modène,**
- **SM sur la piste de Vairano (PV) pour l'article consacré à trois grands routiers des années 70 publié dans la revue « Ruoteclassiche ».**

Toutes ces participations sont visibles en consultant le site Internet du Club : smclubitalia.info.

Au cours de l'année en cours, nous ferons tout notre possible pour poursuivre dans cette voie en participant à nouveau aux foires de Milan et de Bologne et en organisant au moins deux Rencontres de Clubs.

Les objectifs seront décidés lors de la prochaine **Assemblée** et je m'engage à vous les communiquer si vous souhaitez y participer.

En référence au prochain rassemblement international organisé par nos amis suédois, j'ai transmis la communication aux membres. Pour l'instant ils ne m'ont pas communiqué leur intention de participer. Les raisons sont multiples : la distance, l'âge moyen des députés, le moment particulier peu incitatif pour voyager. Il y a eu beaucoup d'intérêt et nous souhaitons tous à **M. Lars** les meilleurs résultats.

Un salut cordial à tous.

Président du SM Club Italie

Pietro Ciccone

Sede Legale SM Club: Via Larga, 55 40127 Bologna

Indirizzo e-mail Club: smclubitalia@gmail.com

Presidenza: Ciccone Pietro – Via Dell'Ontano, 5/3 20090 Rodano (MI)

Vice-Presid.: Moretti Egidio – Via Giuseppe Mangili, 31 24125 Bergamo (BG)

Segreteria: (stessi recapiti della Vice-Presidenza)

Cod. Fisc. 97133930152

Sito Internet: www.smclubitalia.info

cell. 3665067356

pierociccone@libero.it

cell. 3484226060

eme.sme@libero.it



SM Club Italia report on the occasion of the meeting of the Presidents of the European SM Clubs.

Paris, Saturday 3 February 2024.

Dear Presidents,

I am pleased to communicate to you a brief summary of the main activities that the Italian Club carried out in 2023.

We exhibited the SMs at two trade fairs dedicated to vintage cars which are considered of great importance among Italian events. I am referring to the "**Vintage Cars and Motorcycles**" fair which takes place on the outskirts of **Milan**, in the **Novegro exhibition park** (near Linate airport) and to the large fair which was organized (for the first time) in large "**Bologna exhibition complex**". The latter, with its large exhibition spaces, replaced what was the famous Padua Fair, allowing great "visibility" to the SM model in consideration of the enormous turnout of visitors.

Even the now well-known **tricolor SM** with its characteristic and "unique" undercarriage polarized the attention of enthusiasts during the busy days dedicated to the events.

We organized two gatherings in accordance with the now consolidated tradition of our Club. The first took place in the historic city of **Mantua**, in spring and the second in **Pavia**, a very interesting and rich in history city located south of Milan.

Other participations were:

- **Treviglio Vintage,**
- **Medici Castle of Melegnano,**
- **Elegance Competition in San Pellegrino Terme,**
- **SM in Piazza degli Affari in Milan,**
- **SM at the "Supercars & Moto – Motorvalley" in Modena,**
- **SM on the track in Vairano (PV) for the article dedicated to three grand tourers from the seventies published in the magazine "Ruoteclassiche".**

All these participations are visible by consulting the Club website: smclubitalia.info.

During the current year, we will do everything possible to continue along this line by participating again in the Milan and Bologna fairs as well as organizing at least two Club Gatherings.

The goals will be decided at the next **Assembly** and I undertake to communicate them to you if you wish to participate.

With reference to the next **international gathering** organized by our Swedish friends, I forwarded the communication to the members. For now they have not communicated to me their intention to participate. There are many reasons: the distance, the average age of the Members, the particular not very encouraging moment for travel. There was a lot of interest and we all wish **Mr. Lars** the best results.

A cordial greeting to all.
President of SM Club Italia

Pietro Ciccone

Sede Legale SM Club: Via Larga, 55 40127 Bologna

Indirizzo e-mail Club: smclubitalia@gmail.com

Presidenza: Ciccone Pietro – Via Dell'Ontano, 5/3 20090 Rodano (MI)

Vice-Presid.: Moretti Egidio – Via Giuseppe Mangili, 31 24125 Bergamo (BG)

Segreteria: (stessi recapiti della Vice-Presidenza)

Cod. Fisc. 97133930152

Sito Internet: www.smclubitalia.info

cell. 3665067356

pierociccone@libero.it

cell. 3484226060

eme.sme@libero.it



Bericht des SM Club Italia anlässlich des Treffens der Präsidenten der europäischen SM-Clubs.

Paris, Samstag, 3. Februar 2024.

Sehr geehrte Präsidenten,

Ich freue mich, Ihnen eine kurze Zusammenfassung der wichtigsten Aktivitäten zu übermitteln, die der italienische Club im Jahr 2023 durchgeführt hat.

Wir haben die SM auf zwei Messen für Oldtimer ausgestellt, die unter den italienischen Veranstaltungen eine große Bedeutung haben. Ich beziehe mich auf die Messe „**Oldtimer und Motorräder**“, die am Stadtrand von **Mailand** im **Ausstellungspark Novagro** (in der Nähe des Flughafens Linate) stattfindet, und auf die große Messe, die (zum ersten Mal) in Form einer großen „**Bologna-Ausstellung**“ organisiert wurde. Letztere ersetzte mit ihren großen Ausstellungsflächen die frühere berühmte **Padua**-Messe und ermöglichte angesichts des enormen Besucherandrangs eine große „Sichtbarkeit“ des SM-Modells.

Sogar der mittlerweile bekannte **Tricolor SM** mit seinem charakteristischen und „einzigartigen“ Fahrwerk erregte an den geschäftigen Tagen, die den Veranstaltungen gewidmet waren, die Aufmerksamkeit der Enthusiasten.

Im Einklang mit der mittlerweile gefestigten Tradition unseres Clubs organisierten wir zwei Treffen. Das erste fand im Frühjahr in der historischen Stadt **Mantua** statt, das zweite in **Pavia**, einer sehr interessanten und geschichtsträchtigen Stadt südlich von Mailand.

Weitere Beteiligungen waren:

- **Treviglio Vintage**,
- **Medici-Schloss von Melegnano**,
- **Eleganzwettbewerb in San Pellegrino Terme**,
- **SM auf der Piazza degli Affari in Mailand**,
- **SM beim „Supercars & Moto – Motorvalley“ in Modena**,
- **SM auf der Rennstrecke in Vairano (PV) für den Artikel über drei Grand Tourer aus den Siebzigern, veröffentlicht in der Zeitschrift „Ruoteclassiche“.**

Alle diese Beteiligungen sind auf der Website des Clubs sichtbar: smclubitalia.info.

Im laufenden Jahr werden wir alles tun, um diesen Weg fortzusetzen, indem wir erneut an den Messen in Mailand und Bologna teilnehmen und mindestens zwei Clubtreffen organisieren.

Die Ziele werden bei der nächsten Versammlung beschlossen und ich verpflichte mich, sie Ihnen mitzuteilen, wenn Sie teilnehmen möchten.

Mit Bezug auf das nächste internationale Treffen, das von unseren schwedischen Freunden organisiert wurde, leitete ich die Mitteilung an die Mitglieder weiter. Bisher haben sie mir ihre Absicht zur Teilnahme nicht mitgeteilt. Dafür gibt es viele Gründe: die Entfernung, das Durchschnittsalter der Mitglieder, der besondere, nicht sehr ermutigende Zeitpunkt für eine Reise. Das Interesse war groß und wir alle wünschen **Herrn Lars** die besten Ergebnisse.

Ein herzlicher Gruß an alle.

Präsident des SM Club Italia

Pietro Ciccone

Sede Legale SM Club: Via Larga, 55 40127 Bologna

Indirizzo e-mail Club: smclubitalia@gmail.com

Presidenza: Ciccone Pietro – Via Dell’Ontano, 5/3 20090 Rodano (MI)

Vice-Presid.: Moretti Egidio – Via Giuseppe Mangili, 31 24125 Bergamo (BG)

Segreteria: (stessi recapiti della Vice-Presidenza)

Cod. Fisc. 97133930152

Sito Internet: www.smclubitalia.info

cell. 3665067356

pierociccone@libero.it

cell. 3484226060

eme.sme@libero.it